

Análisis Querie número 470/TA 851
Consulta Realizada por: ICC France

Resumen de la Consulta	Reglas aplicables y artículo relacionado	Conclusión de la Comisión Mundial de Banca	Opinión ICC México
La carta de crédito establece: Documentary credit issued via SWIFT with the following terms (among others): 42C/DRAFTS AT: AT SIGHT 46A: 6. APPLICANT'S ACCEPTANCE CERTIFICATE IN ONE ORIGINAL ISSUED AND SIGNED BY APPLICANT. El Beneficiario presenta: At <u>SIGHT</u> of this SOLE Bill of Exchange Pay to the order of Bank of America N.A.	UCP 600 SUB-ARTICULO 14 (d) Los datos en un documento, cuando sean examinados en el contexto del crédito, del propio documento y de la práctica bancaria internacional estándar, no es necesario que sean idénticos, pero no deben ser contradictorios, a los datos en ese documento, en cualquier otro documento requerido del crédito.	Ninguna de las discrepancias indicadas son válidas.	- Con respecto al Campo 42C/DRAFTS AT: AT SIGHT En nuestra opinión no hay discrepancia, debido a que no hay alguna otra palabra antes o después de at que cambie el sentido o intención de honrar la forma de pago, se entiende que es un pago a la vista: (PAY AT SIGHT) - Con respecto al Campo 46A: 6. APPLICANT'S

Customer Information Company: <u>Applicant's full name</u> Address: _____ City/State/Zip: _____ Country: <u>AM details completed</u> Contact Name: _____ Phone: _____ Fax: _____ Email: _____	UCP 600 SUB- ARTICULO 17 b LOS BANCOS TOMARÁN COMO ORIGINAL CUALQUIER DOCUMENTO QUE EN APARIENCIA		ACCEPTANC E CERTIFICAT E IN ONE ORIGINAL ISSUED AND SIGNED BY APPLICANT. El documento no fue firmado por el aplicante pero si por un representante debidamente identificado										
Acceptance Certification I, an authorized customer representative, acknowledge that the above referenced system is installed and demonstrated to operate in accordance with the specifications mutually agreed upon by both parties. We accept the delivery, installation and demonstration of this product complete and release seller from any further obligation, other than those obligations specified during the warranty period. <table border="0"> <tr> <td>Customer Authorized Representative</td> <td>Authorized Representative</td> </tr> <tr> <td>Print Name: <u>Applicant's representative</u></td> <td>Print Name: <u>seller</u></td> </tr> <tr> <td>Title: _____</td> <td>Title: _____</td> </tr> <tr> <td>Date: _____</td> <td>Date: _____</td> </tr> <tr> <td>Signature: _____ Properly signed</td> <td>Signature: _____</td> </tr> </table>	Customer Authorized Representative	Authorized Representative	Print Name: <u>Applicant's representative</u>	Print Name: <u>seller</u>	Title: _____	Title: _____	Date: _____	Date: _____	Signature: _____ Properly signed	Signature: _____	LLEVE UNA FIRMA ORIGINAL, MARCA, SELLO O ETIQUETA DEL EMISOR DEL DOCUMENTO, A MENOS QUE EL PROPIO DOCUMENTO INDIQUE QUE NO ES UN ORIGINAL.		En este punto se informa que firmó apropiadamen te por lo que se considera un documento original. En nuestra opinión no hay discrepancia,
Customer Authorized Representative	Authorized Representative												
Print Name: <u>Applicant's representative</u>	Print Name: <u>seller</u>												
Title: _____	Title: _____												
Date: _____	Date: _____												
Signature: _____ Properly signed	Signature: _____												
El Banco Emisor rechaza los documentos declarando las siguientes discrepancias 1. A copy of applicants' acceptance certificate presented differ from L/C. 2. The tenor of this L/C is at sight your draft should be indicated at xxx sight instead of at sight. 													